

关于数字化入境登记的常见问题

什么是数字化入境登记？

为减轻各地卫生局的工作量，协助现有的隔离监督流程，德国政府开发了数字化入境登记方式，以取代迄今使用的用于收集和处理旅行者信息的纸质方式即所谓的下机或下车卡。根据 2020 年 11 月 8 日开始生效的德国联邦卫生部的指令，所有在入境前 10 天之内在风险地区停留过而且不属于指定的例外情况的旅行者，都必须完成这一数字化入境登记。此义务自 2020 年 11 月 8 日 18 时起开始执行，数字化入境登记网站为 www.einreiseanmeldung.de。

我什么时候有义务进行数字化入境登记？

如果您在进入德国之前的 10 天之内在德国罗伯特·科赫研究所（RKI）的网页 <https://www.rki.de/covid-19-risikogebiete> 所公布的风险地区停留过，则您便有义务在进入德国之前进行数字化入境登记。登记输入的信息将会提供给入境者在德国停留地点的当地主管卫生局，使其能够监督因入境者在风险地区停留过而须实行的隔离义务是否得到了遵守。

有否无须进行数字化入境登记的例外情况？

有。对下列人群，免去其入境登记义务：

- 在风险地区仅为过境，并未中间停留的人员；
- 仅因过境才进入德国的人员；
- 在德国与邻国间边境往来框架下，在一个风险地区停留时间未超过 24 小时或进入德国后停留时间不会超过 24 小时的人员；
- 出于职业要求进入德国，以便通过公路、铁路、使用船只或飞机完成跨境客运、货运工作的人员。

各联邦州自 2020 年 11 月 8 日开始实施的隔离法规范本对一些情况做出了免其隔离义务的例外规定。为什么没有一并免其数字化入境登记的义务？

实行数字化入境登记的目的是快速、简便地向各地卫生局提供其为监督州法规定的隔离义务是否得到遵守时所需的信息。这其中亦包括检查自认为属于隔离义务特定例外情况的人员是否确实有权享受例外规定。譬如有些例外规定是与是否拥有阴性检测证明挂钩的。借助在数字化入境登记框架下传输的数据，各地卫生局就能够要求这些入境者出示这样的证据。

因此，免去数字化入境登记义务的例外情况并不多，只针对从传染病防治角度来看，其接触信息对各地卫生局没有增值意义（如过境情况）或每次跨境都得再次进行数字化入境登记因而会对当事人构成不合理要求（如每天跨境往返的通勤人员）的那些人群。

进行数字化入境登记的目的是什么？

对迄今使用纸质下机或下车卡对来自风险地区的旅行者进行入境登记的做法进行数字化有助于减轻各地卫生局的工作量。借助数字化方式，各地卫生局就可以快速可靠地了解到在其管辖范围内有哪些人来自风险地区，必须实行隔离。这样就可以更好地避免出现因入境而造成的新的感染群。

怎样进行数字化入境登记？谁能看到我的数据？

旅行者需要访问 www.einreiseanmeldung.de 网站进行入境登记，输入其在入境前 10 天之内停留过的地方。若停留过的地方属于风险地区，则旅行者就须输入个人信息以及在德度过必要的隔离期的停留地点。完整输入所有必要信息后，旅行者会收到一份 PDF 格式的确认。

若旅行者在入境前 10 天之内没有在风险地区停留过，则登记流程就会提前结束，不会出具确认。未成年的旅行者不必单独登记，而是在对其负责的成年同行者登记时一并给出即可。

收集到的旅行者的数据将会根据其给出的在德停留地点，自动传输给主管该地的卫生局，只有该卫生局才有权读取。数据是以加密方式传输的，入境 14 天之后会自动删除。

我必须什么时候登记？

出发之前必须完成登记。出示已完成数字化入境登记的确认（或在例外情况下出示填写完整的替代告知表），是允许搭乘飞机、船只、火车或大轿车入境的前提条件。

由谁检查是否完成了数字化入境登记？

除短途公共交通以外，承运人有义务在承运前检查乘客是否能出示成功完成了数字化入境登记的确认证明（铁路公司也可在运输途中再检查）。

如果您是乘坐飞机直接从申根国家以外的国家和地区飞到德国的话，则须应要求，在入境检查时（一般是向联邦警察）出示完成了数字化入境登记的确认证明。

允许我不做数字化入境登记就搭乘交通工具吗？

如果您的情况不属上述例外情况，则不完成数字化入境登记，您就不得搭乘。此做法的依据是德国联邦卫生部 2020 年 11 月 5 日颁布的指令（全文见联邦公报 BAnz AT 06.11.2020 B5）。该指令规定，客运公司不得运送即出示不了数字化入境登记的证明又不属上述例外情况的乘客。

如果我开自驾车入境，也必须登记吗？如果也必须登记，那由谁检查登记证明？

数字化入境登记义务针对的是所有在进入德国之前的 10 天之内在风险地区停留过且不属上述另外情况的入境者。无论入境者使用何种交通工具，均适用此规定。

被委托检查跨境往来的警察部门（通常是联邦警察）可以在边境地带进行抽查，要求出示登记确认证明。

如果我没有计算机或智能手机，或打不开数字化入境登记网站的话，我该怎么办？

假若您在例外情况下（如没有技术设备或因技术故障无法访问网站）无法进行数字化入境登记的话，则作为替代，您有义务填写纸质的所谓替代告知表。您可从

<https://www.bundesgesundheitsministerium.de/coronavirus-infos-reisende/merkblatt-dea.html> 网页下载相应的表格。填写好的表格须应要求交给承运方或交给负责进行入境检查的部门（乘坐飞机从申根国家以外的国家和地区进入德国时，通常是由联邦警察负责边检）。旅行者须自行负责替代告知表的获取（下载和打印）。填好的替代报告表随后将被转交给入境者在德停留地点的当地卫生局。